

## Jegyzőkönyv

**Készült:** 2002.02.11. napján 16<sup>00</sup> órakor Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének rendkívüli nyílt, ülésén.

**Helye:** Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal tanácskozóterme.

**Jelen voltak:** Botzheim István polgármester, Bíró Benjámin, Fogarasy Attiláné, Gromon István alpolgármester, Halm Schláger Antal, Horváth József, Kárpáti János, Kós Beatrix, Krupp János, Müller János, Neubrandt István, Nick György, Pándi Gábor, Sax László, Szakszon József alpolgármester, Zsarnóczi Richárd.

**Távollétét jelezte:** Süveges Borbála, Szakszon József, Kós Beatrix.

**Nem jelezte távollétét:** Fogarasy Attiláné, Horváth József, Müller János, Zsarnóczi Richárd.

**Meghívottak:** Heider László jegyző, Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető, Hegyes Józsefné igazgatási osztályvezető, dr. Körösy Judit szervezési osztályvezető, Szimeth István műszaki-építési osztályvezető, Szűcs Gáborné Ruzsa Anett okmányiroda vezető, dr. Szabados Judit Imola intézményi előadó, Wéber Mária gyámhivatal vezetője, Kutasi Jánosné oktatási főelőadó, Müller Márton NKÖ elnöke, Horváth Miklós Városgondnokság igazgatója, Szakács Gábor Vörösvári Újság felelős szerkesztője,

**Botzheim István Polgármester:** Köszöntötte a megjelenteket 2002.02.11. napján. Megállapította, hogy a Képviselő-testület 10 fővel határozatképes.

Rendkívüli ülésről lévén szó, csak azokat a napirendi pontok szerepelnek, amiket sürgősnek gondolt és sürgősségi ajánlással teszi a Képviselő-testület elé. A 2. napirendi ponthoz annyit fűzött hozzá, hogy a terület tulajdonosa állami támogatást szeretne kérni és ehhez szüksége lenne a Képviselő-testület gyors döntéséhez. Kérdése: kinek van módosító indítványa?

**Nick György:** Az 1. napirendi pontot szeretné 5. napirendként tárgyalni.

**Botzheim István polgármester:** Az SZMSZ szerint vita nélkül, ügyrendi szavazással lehet erről dönteni. Szavazásra tette fel, hogy az 1. napirend helyett, az 5. napirend legyen tárgyalva.

**No: 1**

A Képviselő-testület a módosító indítványt 3 igen, 6 nem, és 1 tartózkodás szavazattal elvetette.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a napirendi pontokat.

**No: 2**

A Képviselő-testület a módosítás nélküli napirendi pontokat 11 igen, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta.

***Napirendi pontok:***

***Előadó:***

- 1) Költségvetés második olvasata (Et.: 15-6/2002.)

Botzheim István  
polgármester

- |    |  |                                 |
|----|--|---------------------------------|
| 2) | A készülő Településrendezési Tervben 030/2 hrsz-ú területen lovagoltatáshoz szükséges állattartó épületek elhelyezésének biztosítása tárgyában (Et.: 30/2002.) | Botzheim István<br>polgármester |
| 3) | Rendőrkapitányság létesítésével kapcsolatos területrendezési állásfoglalás (Et.: 3/2002.) MT   | Botzheim István<br>polgármester |
| 4) | Pilisvörösvár Város Önkormányzata ajánlati felhívása Hősök tere, Vásár tér közbeszerzési nyílt eljárás megindítására (Et.: 30/2002.) MT                        | Botzheim István<br>polgármester |

**1. napirendi pont**  
**Költségvetés második olvasata (Et: 15-6/2002.)**

**Botzheim István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását.

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** Az előző Képviselő-testületi ülésen az első olvasaton a táblázatokon túljutott a Testület, a költségvetés számszaki részét megszavazták. Az általános tartalék összege az elmúlt ülésen hozott határozathoz képest egy kicsit emelkedett. A Napos Oldalnál a többlet 2 státusz július 1-től már az eredeti költségvetési rendeletben az intézménynél beépítésre került. Így a tényleges általános tartalék összege: 17.753 eFt. A könyvvizsgáló a költségvetéssel kapcsolatos írásos véleményét megadta, amelyet a Testületi tagok kiosztós anyagként megkaptak. Az oktatási intézményeknél nem pedagógus dolgozókkal kapcsolatos minimálbérfezültség miatt egyeztetésről jegyzőkönyv kiküldetésre került. Ezt javasolta a rendelettervezet szöveges tárgyalása előtt elolvasni és megbeszélni.

**Botzheim István polgármester:** Kérdése, hogy hány határozatra van még szükség?

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** A rendelet paragrafusait kellene még megszavazni.

**Botzheim István polgármester:** A legutóbbi testületi határozat szerint foglalkozzanak a nem pedagógus és nem szakalkalmazottak problémájával. Idézte az egyeztető jegyzőkönyv utolsó mondatát, ezt fogadták el az intézményvezetők: A technikai dolgozók bérokeretének – nem pedagógusok és nem szakalkalmazottak – 10-20 %-ot javasolnak. A felosztásról az intézményvezető dönthessen. A melléklet táblázat tartalmazza, amennyiben a Képviselő-testület elfogadja a 10 %-ot, akkor közel 6 millió Ft bértömeget jelent, és ennek járulékai közel 2 millió Ft. Megnyitotta a vitát.

**Neubrandt István:** Támogatja ezt az indítványt. Kérte, hogy találják meg a forrást, amiből a 8 millió Ft-ot oda tudják adni. A költségvetés tárgyalásakor azt az információt kapta a Képviselő-testületi ülésen, hogy minden intézmény elégedett volt azzal a költségvetési javaslattal, ami a Testület elé került. A Gimnáziumban 1,5 millió Ft dologi költséget

hiányolnak, valamint a két vendégtanárnak a szállás, lakásköltségét. Felhívta a Testület figyelmét arra, hogy vélhetőleg több mint egymillió Ft megmarad a „számítógép pedagógusok” pályázatának az önrészből.

**Botzheim István polgármester:** Ennek a közlésével, hogy elégedetlen bizonyos mértékig a Gimnázium vezetése, Képviselő úrnak megbízása van?

**Neubrandt István:** Senkitől nem kapott megbízást, de a gazdasági vezető jelezte, hogy ebből a költségvetésből ez az összeg hiányzik.

**Botzheim István polgármester:** Ebben az esetben meg kell várni, hogy az intézmény vezetője hivatalosan jelezzen, illetve Képviselő úr, ha indítványt kíván tenni, azt képviselői javaslatként tudják elfogadni. Ha ez az információ igaz, akkor a mai ülésre az Igazgatónak kellett volna azt hivatalosan eljuttatni.

**Kutasi Jánosné oktatási főelőadó:** Minden intézményben írásos egyeztetés volt a személyi jellegű juttatásokról és a járulékaikról. Az Igazgató úr aláírta, a megjegyzése mellette van, csak a fél státuszt kérték, illetve egy pénzügyi státuszt. Mást nem kért.

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** Összességében amit második alkalommal beadott megkapták.

**Botzheim István polgármester:** Módosító indítványt, illetve határozati javaslatot kért, hogy a technikai dolgozók bérkeretével kapcsolatban 10 %-ot, illetve 20 %-ot adják-e meg, és melyik forrásból?

**Horváth Miklós Városgondnokság igazgatója:** A legsúlyosabb helyzet ebben a témában a Városgondnokságnál van, 20 engedélyezett létszámból 18 főnek van 50 e Ft-os minimálbér, ebből 11-en nem kapnak semmiféle járulékot. Abban a jegyzőkönyvben, ami az intézményvezetők tárgyalásáról készült, az utolsó sorral nem ért egyet. Nem volt arról szó, hogy az intézményvezetők azt az egy javaslatot elfogadhatónak tartották volna. Ő arra nem szavazott, nem nyilvánított véleményt. Továbbra is kitart amellett, ha van egy közalkalmazotti bértábla, ahol figyelembe veszik a végzettséget, a munkával töltött időt, ha minimálbér van, akkor is olyan bérvizonyokat kell teremteni, hogy mind a két mérőszámnak legyen szerepe és az intézményvezetőnek lehessen lehetősége így bérezni a dolgozókat. Az intézményvezetői megbeszélésen elmondta, hogy a minimálbér legyen a bértábla első 0 fokozata és a kiegyenlítés történjen meg az utolsó fokozat között, és azokkal a szorzószámokkal lehessen szorozni a bért. Készített egy próbaszámítást, pl. a szennyvíztelepen dolgozók keresete ezzel a számítással 74 e Ft és 84 e Ft közé esne. Egy gépkocsivezetőnek ilyen módon számított keresete bruttó bérben 84 e Ft, ennek a dolgozónak már 36 éves munkaviszonya van. Ezt olyan bérnek tartja, amit feltétlenül oda kell adni annak a dolgozónak aki a Városgondnokságon a város szolgáltatási feladataiban végez munkát. Rá van bízva a szennyvíztisztítás, a csatornahálózat üzemeltetése, és komoly értékű berendezéseknek a kezelése. Ha ezekkel a bérekkel végigszámolják a Városgondnokság bértömegét, akkor az jön ki, hogy az alapbérre 50 %-os bérkiegészítésre lenne szükség ahhoz, hogy ezt a bértábla szerinti bért tudják adni. Ha ezzel a számítással 50 % jön ki, akkor mint intézményvezető nem mondhatja, hogy a 10, vagy 20 %-kal meg tudja oldani a Városgondnokságon lévő bérproblémát. Kéri a Képviselő-testületet, szavazzák meg a Városgondnokságnak a kért összeget. Nyilvánvaló, ha költségvetési probléma adódik, valamit lehet ezen a %-on csökkenteni, de nem lehet, hogy az 50 %-os számított érték helyett 20 % szerepeljen.

**Botzheim István polgármester:** Az eddigi javaslat szerint, úgy tekintették, hogy nem pedagógus és nem technikai dolgozóknak, 10%-os keretet javasolt az előterjesztő, ez pontosan 1.094 eFt és járulékbán 3.350 eFt. Kérdése, hogy mennyit tart Igazgató úr reálisnak.

**Hegyes Józsefné igazgatási osztályvezető:** Volt egy egyeztető megbeszélés, ahol az összes intézményvezető képviseltette magát. Mindenki elmondta a problémáját, ami jegyzőkönyvbe le lett írva. Az volt a kérés, próbáljanak meg egy olyan %-os összeget javasolni, amit a Képviselő-testület egyáltalán el tud fogadni, hiszen a költségvetésnek vannak keretei, a bevételi oldalt nem tudja megnevezni,. Ha felemelnék 50%-ra a Városgondnokságnál, akkor az összes intézménynél fel kéne emelni. Akkor ez a jelenleginek az ötszörösét tenné ki. Ez a 10-20 %-os javaslat az egyik intézményvezetőtől hangozott el és mindenki elfogadta.

**Botzheim István polgármester:** Városgondnokság igazgatóját kérte, nevezze meg az összeget, amiről a Testületnek döntenie kellene.

**Horváth Miklós Városgondnokság igazgatója:** Azzal a számítással, amit előzőekben ismertetett, éves szinten 6 millió Ft + járulék az, ami az alapbérre szükséges volna.

**Botzheim István polgármester:** Egyetért az igénnyel.

**Neubrandt István:** A törvényalkotás nem Pilisvörösvár Képviselő-testületének feladata, a Parlament hozott egy törvényt a minimálbérrel kapcsolatban. A közalkalmazotti bértáblát nem hozták ezzel a minimálbér emeléssel összhangban. Soha nem volt a Városnak olyan költségvetése, amikor megengedhette volna azt, hogy valamelyik rétegnél 10-20 % plusz pénzt fizetett volna az állami minimálbérekre. Nem gondolja, hogy ilyen javaslatoknak helyt kéne adni, 50 %-os bérkiegészítést nem tudnak felvállalni.. A 65. oldalon az eredeti költségvetési előterjesztésben, az Önkormányzat 14 millió Ft-tal járul így is a Városgondnokság üzemeltetéséhez, erősen törekednie kellene, hogy nonprofit szervezet legyen. Az illegális bekötéseket kellene megelőzni, ellenőrizni, ezek mennyi bevételkiesést okoznak a Városnak. Ezek megelőzésével lehet, hogy kevesebb lenne a hiány, és akkor el lehetne gondolkozni azon, hogy a megmaradt pénzből kinek mennyi pénzt adjanak bérre.

**Botzheim István polgármester:** A Városgondnokság igazgatója jelezte, hogy ebben az előterjesztésben más volt a véleménye, elmondta az igényét, ezt módosító indítványként fogják értékelni. Szavazáskor el fog dőlni, hogy a Képviselő-testület tagjai közül kiért egyet a Városgondnokság igényével. Neubrandt képviselő úr Városgondnoksággal kapcsolatos hozzászólásával nem ért egyet. Arról, hogy nonprofit szervezet legyen a Városgondnokság a Testületnek kell döntenie. Szerinte az adott körülmények között egy áldozatos munka folyik a Városgondnokság részéről. Elhangzott egy módosító indítvány a Városgondnokság részéről, 6 millió Ft bértömeg, és járulékai.

**Gromon István alpolgármester:** A közalkalmazotti bértábla és a minimálbér feszültségének problémája országos jellegű probléma és felelősség. Nem vállalhatják át az Önkormányzati költségvetésbe a Parlamenti költségvetés koncepcionális kérdéseiből fakadó hiányokat. Egyik csoportnál sem vállalhatják át. A Kormány foglalkozik a kérdéssel, meg is fogja oldani a problémát.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel: Kíván-e a Testület azzal foglalkozni, hogy a nem pedagógusok és szakalkalmazottaknak a béremelését valamilyen módon akarják-e javítani.

**No: 3**

A Képviselő-testület a javaslatot 6 igen, 6 nem szavazattal elvetette.

**Botzheim István polgármester:** Erre tekintettel Jegyző úr állásfoglalását kérte.

**Heider László jegyző:** A Polgármester úrnak volt egy indítványa, hogy az szavazzon igennel, aki folytatni kívánja. Nem kapta meg a szükséges többséget, ebből értelemszerűen az következik, hogy nem kíván a Képviselő-testület ezzel a javaslattal foglalkozni.

**Botzheim István polgármester:** Ismerteti a 15-6/2002. évi Önkormányzati költségvetés rendeletervezetét. A Képviselő-testület az esetlegesen elhangzó módosító indítványokról az elhangzás sorrendjében szavaz, a legvégén pedig az egész rendeletről.

Kéri, hogy amennyiben a felsorolt paragrafusokhoz a Képviselőknek van módosító indítványuk, azt jelezzék. Ismertette a paragrafusokat: 1.§, 2.§, 3.§, 4.§, 5.§, 6.§, 7.§, 8.§, 9.§, 10.§, 11.§.

**Bíró Benjamin:** Kérdése a 11.§ (5) bekezdéshez, hogy a dologi kiadások 10 %-a a költségvetésben mire lett fordítva, gondolva itt a Polgármesteri Hivatalra is.

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** Külön soron kell kimutatni minden intézménynek.

**Gromon István alpolgármester:** Kérdése, hogy a 11.§. (3) bekezdése, törvényi előírás, vagy a Képviselő-testület által került beépítésre. Lehet-e módosítani?

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** A személyi juttatás Képviselő-testület hatásköre.

**Gromon István alpolgármester:** Módosító indítványa, hogy a 11.§ (3) bekezdés kerüljön törlésre.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a 11.§. (3) bekezdésének törlését.

**No: 4**

A Képviselő-testület a módosító indítványt 9 igen, 2 nem és 1 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Botzheim István polgármester:** Kérdése, hogy van-e módosító indítvány a 12.§, 13. §, 14. §-ra?

**Bíró Benjamin:** Kérdése, hogy az Önkormányzati intézmény által alapított alapítvány gazdálkodását a Hivatal milyen mértékben ellenőrizheti.

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** A törvény szerint az ügyészség és más szervek ellenőrizhetik.

**Kristóf Jánosné könyvvizsgáló:** A civil szervezetekről rendelkező Kormányrendelet meghatározza, hogy az Önkormányzat által alapított alapítványok, kiadási előirányzatait olyan mértékben ellenőrizheti az Önkormányzat, amilyen mértékben támogatást nyújt. Ezt a könyvvizsgálat során vizsgálják és a könyvvizsgáló jelentésben erről beszámolnak. Úgy szól a Kormányrendelet, hogy a támogató által a támogatása erejéig ellenőrizhető az alapítvány, illetve bármelyik civil szervezet gazdálkodása.

**Botzheim István polgármester:** Kérdése, hogy van-e módosító indítvány a 14.§, 15.§, 16.§, 17.§-ra?

**Neubrandt István:** Kérdése: Elegendő-e a 17.§ (3) bekezdésében leírt 1-1 millió Ft előlegként a konyháknak, mivel úgy tudja, hogy a heti ételmisszerszámlájuk 450 e Ft.

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** Meg lehet emelni 2-2 millió Ft-ra, ez is a Képviselő-testület hatásköre.

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** Nem jelezték, eddig nem volt gond.

**Neubrandt István:** Javasolta ezt az összeget 2 millió Ft-ra felemelni.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a javaslatot.

**No: 5**

A Képviselő-testület a javaslatot 7 igen, 3 nem, és 2 tartózkodás szavazattal elvetette.

**Botzheim István polgármester:** Kérdése, hogy van-e módosító indítvány a 18 §-hoz.

**Gromon István alpolgármester:** A 18.§ (3) bekezdésében sajtóhiba van, kimaradt egy szó és így értelmetlen. Kérte a helyesbítést.

**Botzheim István polgármester:** Kérte, hogy helyesen olvassák fel.

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** Helyesen így hangzik:...az aktuális kiadási szükséglet meghaladja az intézmény ténylegesen rendelkezésre álló bevétele.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a módosító indítványt.

**No: 6**

A Képviselő-testület a módosító indítványt 11 igen, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Botzheim István polgármester:** Kérdése, hogy van-e módosító indítvány a 19.§, 20.§, 21.§, 22. §-ra.

**Pándi Gábor:** Nem a 22. §-hoz, de lenne egy javaslata a tavaly év végi gimnáziumi pótköltségvetés kapcsán. Ha egy intézményben bármilyen rendkívüli dolog történik pl., beázás, bármilyen javítás, akkor az Intézményvezető a Polgármestertől kérjen engedélyt, esetleg a Pénzügyi Bizottság vezetőjétől.

**Neubrandt István:** Nincs tisztában Képviselő úr milyen gazdálkodás folyik az intézményekben.

**Pándi Gábor:** Úgy értette, ha bármi történik az Önkormányzati intézményekben, arról legyen tudomása a Polgármester úrnak.

**Gromon István alpolgármester:** A Pándi úr szándékával egyetért. Módosítaná, mivel önálló intézményekről van szó, kötelezni nem lehet őket semmire, viszont a bejelentést mint tulajdonos kérhetik. Az a javaslata, hogy a bejelentési kötelezettséget mondják ki, amennyiben felújításra kerül sor bármelyik Önkormányzati intézményben, előtte a fenntartónak, egy személyben tulajdonos Önkormányzatnak jelentsék be. Ezt a módosítást a mostani 10.§. elé a (4) bekezdés végére kellene helyezni.

**Heider László jegyző:** A gazdálkodás jogköre nem csorbulhat. A fent említett módosítás a 9.§. (5) bekezdése legyen, így az (5) bekezdés (6) bekezdéssé módosul.



**Neubrandt István:** Minden intézményvezetőnek van munkaköri leírása, abban kellene nevesíteni ezt a kötelezettséget nem a költségvetésben.

**Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető:** Az Önkormányzat felügyelete alatt álló intézményeknél évközben a működést veszélyeztető rendkívüli, sürgős kiadás esetén az intézmények vezetői a veszély elhárítás érdekében intézkednek az ésszerű takarékoság figyelembevételével, a rendkívüli kiadásokat a munkák megkezdése előtt a fenntartó Önkormányzat felé kötelesek írásban jelezni.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a módosító indítványt.

**No: 7**

A Képviselő-testület a módosító indítványt 10 igen, 1 nem, és 2 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel: Ki fogadja el Pilisvörösvár Képviselő-testületének 2002. évi költségvetésről szóló rendeletet, a módosításokkal és a mellékleteivel.

**No: 8**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
2/2002. (II.11.) Kt.sz. rendelete  
az Önkormányzat 2002. évi költségvetéséről**

A Képviselő-testület a rendeletet 12 igen, 2 tartózkodás szavazattal hozta.

**A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.**

**Botzheim István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

**Heider László jegyző:** Javasolta napirendi pontként megtárgyalni az ÜB javaslatát a vezetői pótlék megállapításáról, valamint a Polgármesteri Hivatalban foglalkoztatott köztisztviselők illetménykiegészítéséről szóló rendeletet. Utolsó napirendként indítványozta.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel az ügyrendi javaslatot.

**No: 9**

A Képviselő-testület a javaslatot 12 igen, 1 nem, és 1 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Botzheim István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

## 2. napirendi pont

**A készülő Településrendezési Tervben 030/2. hrsz-ú területen lovagoltatáshoz szükséges állattartó épületek elhelyezésének biztosítása tárgyában (Et: 30/2002.)**

**Botzheim István polgármester:** Megnyitja a napirendi pont tárgyalását, szavazásra tette fel Wipfelhauser István tanácskozási jogának megadását.

**No: 10**

Képviselő-testület a tanácskozási jogot 14 igen szavazattal elfogadta.

**Botzheim István polgármester:** Üdvözölte Tigyi Zsuzsanna főépítést, és Wipfelhauser Istvánt.

**Tigyi Zsuzsanna főépítész:** Korábbi tanácskozáson tájékoztatva lett a Képviselő-testület hogy érkezett a rendezési tervhez egyéni vállalkozói igény. Erről készült táblázat, ez kiosztásra került. A mostani kiemelt téma azért került ide, mert a kérelmet benyújtó egy pályázaton kíván részt venni. Az előterjesztésből kiderült, hogy melyik területről van szó, a Szabadság utcától délre eső külterületi ingatlan, ahol a kérelmező most is lótarással foglalkozik, de a területileg kapcsolódó lakótelken tudott csak épületet elhelyezni, ami kinőtte az igényeit. A területen ahogy a térképkivonaton látszik, gyepterület és erdőterület van, ezért a művelési ág szerint határozta meg az övezetet a rendezési terv készítője. Ennek az átalakításáról szól a kérelem, hogy olyan övezeti meghatározásba kerüljön a rendezési tervben ez a terület, hogy a szükséges épületeket el tudja helyezni a kérelmező.

**Wipfelhauser István:** Ez csak gyeplegelő, nem gyep és erdőterület. Van egy másik hrsz-on azon a környéken erdőterülete is, ami az is maradna. Amiről most konkrétan szó van az a 030/2-es ami gyeplegelő művelési ágban van.

**Pándi Gábor:** Akinek magántulajdona van az ott szeretné az építkezést megvalósítani, ahol a területe van. A Képviselő-testületnek kellene a rendezési tervet megalkotni. Szerinte alkalmas a szóban forgó terület arra, hogy engedélyezzék.

**Müller Márton NKÖ elnöke:** A káosz inkább a fejekben van. Sajnos a pilisvörösvári mezőgazdasági vállalkozók a többi vállalkozóval szemben hátrányban vannak, mivel nincs meg a rendezési tervnek az erre vonatkozó része. Képviselő-testületnek kell eldönteni, hogy alkalmas-e terület, vagy sem.

**Botzheim István polgármester:** Ismeretei szerint a SAPARD-ra be vannak nyújtva pályázatok. Tisztázzák azt, mire képes a Képviselő-testület ebben a témában milyen pályázatról van szó, mivel a Testület most nem tud olyan rendeletmódosítást hozni, amelyik rendezési tervet módosít. Mik a pályázati feltételek?

**Wippelhauser István:** Pándi képviselőnek válasza: Nem igazán mindenki ott épít, ahol a területe van. Egy belterületi ingatlanon felépítette az istálot, de az kicsinek bizonyult. A 030/2-es ingatlant azért vette meg, mivel ez a terület lótartásra alkalmas. Jelenleg Pilisvörösváron külterületre építési tilalom van, de a csarnok, amit építeni szeretne az a Város és a gyerekek érdekeit szolgálná, mivel ők használnák. A pályázatot márciusig adhatja be, ha megfelel a pályázati feltételeknek, kapna kamatmentes kölcsönt, és vissza nem térítendő kölcsönt.

**Botzheim István polgármester:** Ezekhez a pályázatokhoz építési engedély szükséges.

**Tigyi Zsuzsanna főépítész:** Nem egészen jó, hogy egy-egy téma kiemelésre kerül, mert azt a látszatot kelti, hogy a hatályos rendezési terv ettől megváltozik és az igények teljesíthetők lesznek. Míg a rendezési terv jóvá nem lesz hagyva, addig csak a hatályos, illetve az ÁRT szerint lehet építési engedélyt kiadni, ennek a módosítása folyamatban van. Remélhetőleg minél előbb elfogadásra kerül, mivel addig nagyon sok olyan téma van amire nem tudnak pozitív választ adni az építéshatóságnál, mert a rendezési terv ezt nem teszi lehetővé. A rendezési tervnek a jóváhagyását nem lehet egy-egy kérdésben előrehozni, mivel a rendezési tervnek a döntési folyamata egészen más. Ha a Testület támogatja Wippelhauser úr igényét, akkor a rendezési terv aszerint fog majd módosulni, hogy ez a kérelem beleférjen. Az elvi építési engedély sem alapozódhat egy Testületi határozatra.

**Botzheim István polgármester:** Kérdése: ez így pályázatra alkalmas-e?

**Müller János:** Nem hallotta mit szeretne építeni, hány m<sup>2</sup>-t?

**Wippelhauser István:** Egy fedett lovardát. A vendégek részére vizesblokkot, ezt már régen kérelmezte, de elutasította az Önkormányzat. Eddig nem volt lehetősége az építésre, de most a támogatás segítségével lovardát építhetne ami 1000 m<sup>2</sup> nagyságú lenne és csak lovaglásra lehetne használni, mert nem szigetelt. Lovas sportegyesületet fedett lovarda nélkül nem igazán lehet működtetni.

**Horváth József:** Várjuk meg a rendezési tervet, ami már ez kb. 6 éve készül. Ezek a pályázatok, mindig időszakra szólnak. A rendezési terv olyan szinten áll, hogy az felháborító. Azért támogatja Wippelhauser úr kérelmét, mert nem látja a végét a rendezési tervnek. Nem látja esélyét, hogy Pilisvörösvárnak rendezési terve lesz. Ezért vannak ezek a gondok, hogy egyenként kell az ilyen jellegű kérelmeket elbírálni. Az elmúlt Képviselő-testület leszavazta a búcsú helyét, hogy természetvédelmi területen van, ahhoz nem kellett rendezési terv.

**Botzheim István polgármester:** Olyan határozati javaslat van a Képviselő-testület előtt, amely a Testület kompetenciáját fogalmazza meg. Jelenleg egy 9 éves rendezési terv van, ami mezőgazdasági területre építési tilalmat tartalmaz. Nincs befolyása a Képviselő-testületnek arra, hogy milyen engedélyek szükségesek és mi lesz a végeredménye, az a szakemberektől függ.

**Bíró Benjamin:** Határozati javaslatot akár támogatja is, de ez is csak annyit tartalmaz, hogy „felkéri a tervezőt, vizsgálja meg,” tehát ezzel arra vállal kötelezettséget a Képviselő-testület, hogy az új rendezési tervben fel tudja építeni a lovardát a kérelmező. Áthaladó útról kérdezte a Főépítész Asszonyt, és ez konkrétan melyik út ?

**Wippelhauser István:** Az út nem ezen a helyrajzi számon van, az a 60368-as sz. erdőn megy keresztül.

**Gromon István alpolgármester:** A Wippelhauser úr 1 éve adta be a kérelmet, jobb lett volna ha nem egy év után kerül a Testület elé. Az előterjesztést pénteken kapta meg. Egy hatályos döntéshez szakhatósági engedélyek is kellenek. Amit kér nem lehet törvényesen elintézni. Egy hónap alatt nem lehet az egész hivatalos engedélyezést elintézni.

**Sax László:** A rendezési terv húzódik és nem tudják mikor lesz vége.

**Pándi Gábor:** A Városnak fejlődnie kell. Szerinte támogatni kell, mivel a helyet alkalmasnak tartja és az elgondolást is.

**Bíró Benjamin:** Az „A” változatot el tudja fogadni, de kiegészítéssel MT-2/A besorolást kap a terület, és konkrétan milyen célra.

**Wippelhauser István:** Az építési tilalmat egy Képviselő-testület hozta mert úgy érezte a városnak ez a jó. Ez a Képviselő-testület miért nem tudja a tilalmat feloldani.

**Botzheim István polgármester:** Egy rendeletet csak rendelettel lehet módosítani, és akkor válik érvényessé ha szakhatóság elfogadta. Ezzel a szándékukat kifejezték, amit a Testület ebben az ügyben tehet, hogy az MT-A/2 övezetbe javasolja. Az építési tilalom csak új rendelettel szűnik meg.

**Horváth József:** Tilalom alá egyszerűbb vonni, mint feloldani. 60 szakhatóságnak kell engedélyezni, egy hónap alatt fizikai képtelenség végrehajtani. A Képviselő-testület segítő szándéka ebben az esetben kevés.

**Müller Márton NKÖ elnöke:** Ha a helyi rendeletet a Képviselő-testület feloldja, akkor az Országos Építési Szakhatóság rendelete lép érvénybe?

**Tigyi Zsuzsanna főépítész:** Országos Építési Szabályzat, aminél engedékenyebb rendeletet nem lehet alkotni, mert az törvénysértő lenne, szigorúbbat viszont igen. Azt mondja az OTÉK, hogy külterületen a mezőgazdasági besorolású övezetben maximum a földrészletnek a tulajdoni lap szerinti területének a 3 %-a építhető be. Nem hozhat egyetlen helyi Testület sem olyan rendeletet, hogy 4 % építhető be, és ezt nem lehet feloldani.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a határozati javaslat „A” változatának módosító indítványának elfogadását.

**No: 11**

Képviselő-testület a módosító indítvány 13 igen, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a módosított határozati javaslat „A” változatát.

**No: 12**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 61/2002. (II.11.) Kt. sz. határozata a Településrendezési Tervben a 032/2 hrsz-ú területen, lovagoltatáshoz szükséges állattartó épület biztosításáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete támogatja a kérelmező Wippelhauser István azon igényét, mely szerint a 030/2 hrsz-ú külterületi földrészleten lótartáshoz, lovagoltatáshoz, és állatsimogatáshoz szükséges épületek elhelyezhetőségét kéri. A képviselő-testület felkéri a tervezőt, hogy a kívánt létesítmények elhelyezhetőségét, az adott területen vizsgálja meg, és amennyiben magasabb rendű jogszabály nem tiltja, gondoskodjon a településrendezési tervben annak megoldásáról, és az MT-2/A övezeti átvezetéséről.

Határidő: azonnal

Felelős: Polgármester

A Képviselő-testület a határozatot 13 igen, és 1 tartózkodás szavazattal hozta.

**Botzheim István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

Szünet:

### **3. napirendi pont**

**Rendőrkapitányság létesítésével kapcsolatos területrendezési állásfoglalás (Et: 3/2002.)**

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** A Képviselő-testület 2001. évben döntött abban, hogy a Pilisvörösvár 7657 hrsz-ú ingatlanból 4000 négyzetméter nagyságú területet felajánl a Rendőrkapitányság épületének elhelyezésére. A Rendőrkapitányság elkezdte tervezettni az épületet. Megadott olyan paramétereket, amelyek szükségesek ahhoz,

hogy az épület működni tudjon. Ez a terület ipari-gazdasági övezet, ezért javaslatot tettek arra vonatkozóan, hogy a területet át kell sorolni, meghatározták azokat a feltételeket, ami kielégíti a Rendőrkapitányság épületének paramétereit. Ebben kellene döntenie a Testületnek azzal, hogy ez majd átvezetésre kerül a rendezési tervben.

**Botzheim István polgármester:** A Képviselő-testületnek módosítania kell egy korábbi besorolást, ezzel kapcsolatban megnyitotta a vitát.

**Bíró Benjamin:** Hasonló az előző esethez, illetve ugyanaz. Mikor tudják ehhez az építkezéshez kiadni az engedélyt?

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Ennek a területnek megvannak a besorolásai, a város nagymértékű érdekeit képviseli, hogy a Rendőrkapitányság ezen a területen legyen. Az besorolást kellene annyiban módosítani, hogy a Rendőrkapitányság épülete megépíthető legyen.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a határozati javaslatot.

**No: 13**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 62/2002. (II.11.) Kt. sz. határozata a 7657/2 hrsz-ú ingatlan terület felhasználási egységbe sorolásáról**

A Képviselő-testület kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy a készülő szabályozási tervekben a 7657/2 hrsz-ú ingatlan központi vegyes terület felhasználási egységbe sorolja:

KV SZ/45 %

-----  
9,0/4000

A tetőgerinc feletti 24 méter magas adó-vevő antennatorony létesíthető az ingatlanon.

Felkéri a jegyzőt, hogy a határozat alapján az építési engedélyt a Rendőrkapitányság létesítésére a fentiek figyelembe vételével adja ki.

Felkéri a Polgármestert, hogy a határozatot a településrendezési terv készítőinek küldje meg további felhasználás céljából.

Határidő: 15 nap

Felelős: Polgármester

A Képviselő-testület a határozatot 10 igen, 1 nem, és 4 tartózkodás szavazattal hozta.

**Botzheim István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

#### 4. napirendi pont

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata ajánlati felhívása Vásár tér közbeszerzési nyílt eljárás megindítására. (Et: 31/2002.)**

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Ismertette az előterjesztést, mely a Hősök tere, Vásár tér átépítésével kapcsolatos közbeszerzési nyílt eljárás megindítását tartalmazza. A Képviselő-testület által megszavazott 55 millió Ft a terek megépítésére a tervezői költségvetést figyelembe véve kevésnek bizonyult. Erre tekintettel annyiban módosult a kiírás, hogy a rendelkezésre álló összegből nem a Hősök tere, Vásár tér, hanem csak a Vásár tér lenne felújítva. Előterjesztette az ezzel kapcsolatosan elkészített listát.

**Horváth József:** Mind a kettőre kell kérni ajánlatot, ebben a Képviselő-testületnek kell döntenie.

**Botzheim István polgármester:** Felkérte jegyzőt, hogy készítsen előterjesztést, és amelyekre van költség, az a tér legyen kivitelezve.

**Gromon István alpolgármester:** Kompromisszumos javaslata az lenne, hogy a pályázók mindkét helyre ütemezett pályázatot adjanak be. Műszakilag meg lehetne csinálni, hogy mind a Vásár tér, mind a Hősök tere legalább két ütemre legyen a kivitelezés során bontva. Az első ütemet mindkét helyszínen a rendelkezésre álló pénzből el lehetne végezni, a másik ütemet pedig jövőre.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** A közbeszerzési pályázatot, így nem lehet kiírni. Csak arra lehet pályázatot kiírni, amire a költségvetésben a teljes összeg biztosítva van. Mit akarnak ütemezni? Ahol bontás lesz, ott az újjáépítést azonnal el kell kezdeni, ellenkező esetben olyan helyzet teremődik, ami rosszabb lesz, mint a jelenlegi.

**Bíró Benjamin:** Ki kellene írni a pályázatot, és a beérkezett pályázatok tükrében kiegészítenék az összeget. Szavazással kell eldönteni, hogy melyik tér felújítása legyen megpályáztatva. Jöhet egy összegszerűségben kedvezőbb ajánlat.

**Horváth József:** Ez egy becsült összeg, ami le lett írva, a pályázat végén derül ki, mire elég az Önkormányzat pénze, és akkor lehet eldönteni, hogy mind a két térre, vagy csak az egyikre lesz elég az összeg.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** A Várost fejleszteni kell, szeretnék, ha ez a két tér megépülne. 2000 éves árszinten készült az összeg. Hivatalosan annyi pénzt kell elkülöníteni, ami legalább az egyik térre elég.

**Gromon István alpolgármester:** Javaslata, hogy mind a két térenél csak a közmű, és útépítést terveznék be erre az évre, a zöldterület rendezése pedig a következő évre maradna. Az egész beruházást szeptemberben, októberben kezdenék el, tavasszal pedig a zöldterület rendezést végeznék el. Véleménye szerint, mind a két teret meg kellene csinálni egy halasztott kezdési időponttal.

**Botzheim István polgármester:** Állásfoglalást kért, hogy mind a két térre kiírók-e a pályázatot.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Kiírók a két térre a pályázatot.

**Botzheim István polgármester:** Most kell abban dönteni a Testületnek, amit Gromon képviselő javasolt, vagy ha már ki lett írva a pályázat?

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** A kiírásnak van egy dokumentációs része, ebben részletesen meg kell határozni, hogy a pályázóknak mire kell ajánlatot adni.

**Botzheim István polgármester:** Mind a két teret kiírók pályázatra, de ütemezve. Szavazásra tette fel a javaslatot.

**No: 14**

A Képviselő-testület a javaslatot 5 igen, 8 nem, és 2 tartózkodás szavazattal elvetette.

**Bíró Benjamin:** A két tér közül egyet írjanak ki pályázatra.

**Sax László:** A Vásár tér felújítása során építsenek ki egy buszfordulót.

**Botzheim István polgármester:** Erre a terv elkészült, de nem lett javasolva.

**Gromon István alpolgármester:** Ha lehet a kivitelezés során változtatni, javasolja a buszforduló kialakítását.

**Pándi Gábor:** Fontosabbnak tartja a zöldterületet.

**Botzheim István polgármester:** Tegyen javaslatot a Képviselő-testület, hogy lehetne a két térre kiírni a pályázatot .

**Gromon István alpolgármester:** A pályázati kiírás szövegét végig kellene olvasniuk.

**Bíró Benjamin:** Véleménye szerint úgy kellene kiírni pályázatot, hogy külön-külön, illetve egyszerre is vonatkozzon a két térre.

**Botzheim István polgármester:** A hivatal adjon állásfoglalást.



**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Lehetséges, hogy a terekre külön-külön és egyben is kiírják a pályázatot.

**Nick György:** 2. oldal 8. pontjában elírás történt „ 3.000.000 Ft. azaz Ötmillió-ötszázezer forint letéti biztosítékot... ..” kérte ennek kijavítását.

**Müller János:** Javasolta a dokumentáció kiváltását 60 e Ft-ról 120 e Ft-ra megemelni.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel, hogy a dokumentum kiváltásának az ára 60 e Ft helyett 120 e Ft +ÁFA legyen.

**No: 15**

A Képviselő-testület a javaslatot 9 igen, 4 nem, és 2 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Müller János:** 2. oldal b. pontjában a „bankgarancia” szót kéri törölni, csak az „átutalással” szó maradjon.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Ezt a kikötést nem lehet megtenni, jogában áll a pályázónak készpénzzel, csekkel, bankgaranciával pályázni.

**Müller János:** A közbeszerzés csütörtöki számában ki van húzva a „bankgarancia” szó.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Utána fog ennek nézni. Amennyiben lehetséges, módosítani fogják.

**Botzheim István polgármester:** Módosító indítvány úgy szól: Amennyiben lehetséges kerüljön törlésre a bankgarancia. Szavazásra tette fel.

**No: 16**

A Képviselő-testület 11 igen, 2 nem, 2 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Gromon István alpolgármester:** A pályázati kiírás 18. pontját, ami az időpontokra vonatkozik, ki kell-e tölteni.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Nem kell kitölteni, akkor kell amikor tényleges feladás történik.

**Bíró Benjamin:** A Bizottságot mikor kell megválasztani?

**Gromon István alpolgármester:** A dokumentáció című része a pályázatnak a 3. oldal II. fejezet „általános ismeretek”, azon belül 1. pont 2. bekezdésében le van írva az egész beruházás rövid tartalma. Két dolgot javasol beleírni, a Vásár téri iskolánál a kerítés bontást, és a farönkök kiszedését.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Kiviteli tervet kap a kivitelező. Ez egy általános terv volt.

**Botzheim István polgármester:** A szöveg megfogalmazását kérte.

**Gromon István alpolgármester:** Az iskola jelenlegi kerítése szintén elbontásra kerül és a járda melletti farönkök pedig kiszedésre kerülnek.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a módosító indítványt.

**No: 17**

A Képviselő-testület a javaslatot 14 egyhangú szavazattal elfogadta.

**Gromon István alpolgármester:** Kérdése: Az 5. oldalon ki kell-e tölteni a 4. ponton belül az a.) és b.) pontokat.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Meg kell határozni, hogy milyen biztosítékot kérnek a kivitelezőtől. A kivitelezési összeg 20 %-át javasolta.

**Müller János:** Minden vállalkozónak van egy általános felelősségbiztosítása.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Be lehet írni mit követelnek meg és a vállalkozó írja be, hogy milyen biztosítása van.

**Botzheim István polgármester:** Ki fogják tölteni ezzel a szöveggel, ki ért ezzel egyet.

**No: 18**

A Képviselő-testület 12 igen, 1 nem, és 1 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Müller János:** A 3. oldalon a járda díszburkolata 4 cm vastagságra van kiírva, javasolta a 6 cm-t.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Elírás történt.

**Botzheim István polgármester:** Indítványozta az alábbi tagok megválasztását a közbeszerzési pályázatot értékelő Bizottságba: Bíró Benjamin, Horváth József, Müller János, Pándi Gábor, Sax László.  
Szavazásra tette fel a II. határozati javaslatot.

**No: 19**

**A Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 63/2002. (II.11.) Kt.sz. határozata a Vásár tér, Hősök tér építéséről szóló közbeszerzési pályázat bírálatáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közbeszerzési eljárás lebonyolítására Bizottságot hoz létre, melyben az alábbi Tagokat bízta meg:

Bíró Benjamin  
Horváth József  
Müller János  
Pándi Gábor  
Sax László

A Képviselő-testület megbízza a tagokat, hogy a hirdetmény megjelenését követő pályázati anyagok beadásától a borítékbontáson keresztül a pályázatok elbírálásáig aktívan vegyenek részt és tegyék meg javaslatukat a Képviselő-testület felé.

Határidő: folyamatos

Felelős: Polgármester, Jegyző

A Képviselő-testület a határozatot 15 igen szavazattal hozta.

**Botzheim István polgármester:** Kérte az I. sz. határozati javaslat felolvasását.

**Szimeth István műszaki-építési osztályvezető:** Ismertette a határozati javaslatot.

**Botzheim István polgármester:** A határozati javaslatot szavazásra tette fel.

**No :20**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 64/2002. (II.11) Kt.sz. határozata a Vásár tér, Hősök tér közbeszerzésének kiírásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a csatolt közbeszerzési eljárás hirdetményét, valamint a pályázati dokumentációt elfogadja, és amennyiben a feltételek teljesülnek, akkor megbízza a Polgármestert a közbeszerzési eljárás lebonyolításával.

A közbeszerzési eljárás lefolytatásához 45 millió Ft pénzügyi fedezetet a 2002. évi költségvetési rendeletében biztosítja.

Képviselő-testület megbízza a Polgármestert, hogy a pályázati hirdetményt, valamint a dokumentációt aláírja és a Közbeszerzési Tanácshoz megjelentetés céljából felterjessze.

Határidő: 60 nap

Felelős: Polgármester

A Képviselő-testület a határozatot 12 igen, 3 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Botzheim István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

**5. napirendi pont**  
**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő Testületének**  
**rendelet tervezete a vezetői pótlék megállapításáról, valamint**  
**a Polgármesteri Hivatalban foglalkoztatott köztisztviselők**  
**illetménykiegészítéséről**

**Heider László jegyző:** Az írásos előterjesztést ismertette.

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a köztisztviselők illetménykiegészítéséről szóló rendeletet.

**No: 21**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**3/2002. (II.11.) Kt.sz. rendelete**  
**a Polgármesteri Hivatalban**  
**foglalkoztatott köztisztviselők**  
**illetménykiegészítéséről**

A Képviselő-testület a rendeletet 14 igen, 1 tartózkodás szavazattal hozta.

**A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.**

**Botzheim István polgármester:** Szavazásra tette fel a vezetői pótlék megállapításáról szóló rendeletet.

**No: 22**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
4/2002. (II.11.) Kt. sz. rendelete  
a vezetői pótlék megállapításáról.**

A Képviselő-testület a rendeletet 15 igen szavazattal hozta.

**A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.**

**Botzheim István polgármester:** Egyéb napirendi pont hiányában az ülést berekesztette.

**K.m.f.**

**Botzheim István  
Polgármester**

**Heider László  
jegyző**

